

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°																																																												
Voiture de livraison	MERCEDES - BENZ	3 0 8 : (602 KB 35 resp. 602 35) (empattement 3050 / 2 places)	CH 3932 13																																																												
Constructeur	DAIMLER - BENZ Aktiengesellschaft, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim (D)																																																														
Identification	sur la plaquette du constructeur "602 KB 35" resp. "602 35" devant le No du châssis "6020,6.."																																																														
Plaquette constr.	à droite, dans l'entrée																																																														
N° du châssis	à droite, dans l'entrée																																																														
Ident. du moteur	"115 ..." devant le No du moteur, à gauche latéralement à l'arrière sur le bloc																																																														
Importateur princ.	MERFAG AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren / ZH																																																														
Véhicule homologué	prototype	Signes fixes dans code du type	voir l'identification																																																												
Chassis	Moteur																																																														
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4																																																												
Direction	mécanique s.d. avec assistance hydraulique																																																														
Transmission	mécanique synchronisée																																																														
Nombre de vitesses	4	Entraînement	sur roues arrière																																																												
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV= disques / AR= exp.int., avec assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière																																																														
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service																																																														
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR																																																														
Ralentisseur	-																																																														
Contrôle 2 circ.	contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée																																																														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Marque</th> <th>Type</th> <th>115 ...</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>MERCEDES-BENZ</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Construction</td> <td>en ligne</td> <td>Tempa 4</td> </tr> <tr> <td>Carburant</td> <td>B</td> <td>Position avant</td> </tr> <tr> <td>Refroidiss.</td> <td>eau</td> <td>Nombre cylindr. 4</td> </tr> <tr> <td>Alésage</td> <td>93,75</td> <td>Course 83,60</td> </tr> <tr> <td>Cylindrée</td> <td>2307</td> <td>CV-impôt 11,75</td> </tr> <tr> <td>Puissance en CV</td> <td>85 (63 kW) DIN</td> <td>à U/min 4800</td> </tr> <tr> <td>(Mesure à proximité</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bruit</td> <td>93 dB/A</td> <td>dB/A à U/min 3600 t/min</td> </tr> <tr> <td>Silencieux</td> <td>2 = 470 x Ø 130 mm</td> <td>600 x Ø 170 mm</td> </tr> <tr> <td>Mesure des gaz</td> <td colspan="2">ECE-15 (*)</td> </tr> <tr> <td>Déparasitage</td> <td colspan="2">ECE-10, OCA, annexe 8, chiffre 4 = A+2</td> </tr> </tbody> </table>			Marque	Type	115 ...	MERCEDES-BENZ			Construction	en ligne	Tempa 4	Carburant	B	Position avant	Refroidiss.	eau	Nombre cylindr. 4	Alésage	93,75	Course 83,60	Cylindrée	2307	CV-impôt 11,75	Puissance en CV	85 (63 kW) DIN	à U/min 4800	(Mesure à proximité			Bruit	93 dB/A	dB/A à U/min 3600 t/min	Silencieux	2 = 470 x Ø 130 mm	600 x Ø 170 mm	Mesure des gaz	ECE-15 (*)		Déparasitage	ECE-10, OCA, annexe 8, chiffre 4 = A+2																						
Marque	Type	115 ...																																																													
MERCEDES-BENZ																																																															
Construction	en ligne	Tempa 4																																																													
Carburant	B	Position avant																																																													
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr. 4																																																													
Alésage	93,75	Course 83,60																																																													
Cylindrée	2307	CV-impôt 11,75																																																													
Puissance en CV	85 (63 kW) DIN	à U/min 4800																																																													
(Mesure à proximité																																																															
Bruit	93 dB/A	dB/A à U/min 3600 t/min																																																													
Silencieux	2 = 470 x Ø 130 mm	600 x Ø 170 mm																																																													
Mesure des gaz	ECE-15 (*)																																																														
Déparasitage	ECE-10, OCA, annexe 8, chiffre 4 = A+2																																																														
Carrosserie	Poids																																																														
fourgon avec/sans fenêtres																																																															
Nombre de portes	2-4 + 1 AR	Indic. vit.	km/h																																																												
Ceintures sécurité	Ar4 (E)	Retroviseur	à gauche + à droite																																																												
Cale	-	Atelage	**																																																												
Antivol	verrouillage de la direction																																																														
Nombre de places	1 2 av 2	centre	ar																																																												
Dimensions	Garantie febr.																																																														
	int.	ext.																																																													
Longueur	2820	4755	Empattements 3050																																																												
Largeur	1680	1975																																																													
Hauteur	1550/1830	2235/2520	Vole av 1600 ar 1610																																																												
Porte à faux	lat.		Voles av ar																																																												
	av	720	ar																																																												
	ar	850	985																																																												
		Braquage	g 10400 d 10400																																																												
Distance volant - vers l'avant du véhicule																																																															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Poids</th> <th>avant</th> <th>arrière</th> <th>total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Poids à vide</td> <td>925</td> <td>755</td> <td>1680</td> </tr> <tr> <td>Charge utile</td> <td>420</td> <td>1400</td> <td>1820</td> </tr> <tr> <td>Poids total</td> <td>1345</td> <td>2155</td> <td>3500</td> </tr> <tr> <td>Garantie febr.</td> <td></td> <td></td> <td>3500</td> </tr> <tr> <td>Dimens. pneus</td> <td>215 R 14 C</td> <td>215 R 14 C</td> <td>(Variantes</td> </tr> <tr> <td>Pty / bar</td> <td>8 / 3,25</td> <td>8 / 4,50</td> <td>voir</td> </tr> <tr> <td>Charge</td> <td>1850</td> <td>2210</td> <td>remarques)</td> </tr> <tr> <td>pour V max</td> <td>120</td> <td>120</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Garantie poids remorquable avec frein</td> <td colspan="2">**)</td> <td>1500</td> </tr> <tr> <td>Garantie poids remorquable sans frein</td> <td colspan="2"></td> <td>750</td> </tr> <tr> <td>Garantie poids de l'ensemble</td> <td colspan="2"></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Poids remorquable testé</td> <td colspan="2"></td> <td>1500</td> </tr> <tr> <td>Vitesse maximale selon le constructeur</td> <td colspan="2"></td> <td>115 km/h</td> </tr> <tr> <td>Vitesse maximale testée</td> <td colspan="2"></td> <td>km/h</td> </tr> </tbody> </table>			Poids	avant	arrière	total	Poids à vide	925	755	1680	Charge utile	420	1400	1820	Poids total	1345	2155	3500	Garantie febr.			3500	Dimens. pneus	215 R 14 C	215 R 14 C	(Variantes	Pty / bar	8 / 3,25	8 / 4,50	voir	Charge	1850	2210	remarques)	pour V max	120	120		Garantie poids remorquable avec frein	**)		1500	Garantie poids remorquable sans frein			750	Garantie poids de l'ensemble				Poids remorquable testé			1500	Vitesse maximale selon le constructeur			115 km/h	Vitesse maximale testée			km/h
Poids	avant	arrière	total																																																												
Poids à vide	925	755	1680																																																												
Charge utile	420	1400	1820																																																												
Poids total	1345	2155	3500																																																												
Garantie febr.			3500																																																												
Dimens. pneus	215 R 14 C	215 R 14 C	(Variantes																																																												
Pty / bar	8 / 3,25	8 / 4,50	voir																																																												
Charge	1850	2210	remarques)																																																												
pour V max	120	120																																																													
Garantie poids remorquable avec frein	**)		1500																																																												
Garantie poids remorquable sans frein			750																																																												
Garantie poids de l'ensemble																																																															
Poids remorquable testé			1500																																																												
Vitesse maximale selon le constructeur			115 km/h																																																												
Vitesse maximale testée			km/h																																																												

Équipement	CR	ou	HCR	(E)	
Feux de route	CR	ou	HCR	(E)	
Feux de croisement	CR	ou	HCR	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans CR/HCR		
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	R-S1	(E)			
Clignoteurs	av	1	(E)	ar	2a (E)
Catadioptres	av			ar	I (E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux complément.					
Eclairage plaque					
Essuie-glace	2 balais avec lave-glace				
Avertisseurs	HELLA el 20005				
	ou d'autres modèles homologués				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	MERCEDES-BENZ	308	
Homologation			
N°	CH	3932 13	
Carrosserie	fourgon avec/sans fenêtres		
Places	total	2	avant 2
Poids à vide	1680	Carburant	8
Charge utile	1820	CV-impôt	11,75
Poids total	3500	Cylindrée	2307

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve à droite, dans l'entrée.
- **) Service avec remorque : autorisé seulement si le véhicule est équipé de la traverse complémentaire d'origine "DAIMLER-BENZ type 601 A".

Lieu et date de l'homologation
Hannover, 21.-25.03.77

Homologation fédérale des types de véhicules